

Art. 2. Le montant visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, doit être viré au compte numéro 679-2004058-38 du Comptable des Recettes diverses de la Trésorerie – Service public fédéral Finances, rue du Commerce 96, à 1040 Bruxelles, après déduction du précompte mobilier.

Art. 3. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Art. 2. Het in artikel 1, eerste lid, bedoeld bedrag dient, na aftrek van de roerende voorheffing, te worden gestort op rekening nummer 679-2004058-38 van de Rekenplichtige Diverse Ontvangsten van de Thesaurie - Federale Overheidsdienst Financiën, Handelsstraat 96, te 1040 Brussel.

Art. 3. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2013/03434]

15 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal portant approbation du premier avenant au contrat de gestion conclu le 20 juillet 2010 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment les articles 14, 15, 16 et 17;

Vu la délibération du comité de direction de la Loterie Nationale, du 6 novembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 novembre 2013;

Vu l'approbation du conseil d'administration de la Loterie Nationale, donnée le 19 novembre 2013;

Sur la proposition du Ministre des Finances, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le premier avenant au contrat de gestion conclu le 20 juillet 2010 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté et son annexe entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Annexe à l'arrêté royal du 15 décembre 2013 portant approbation du premier avenant au contrat de gestion conclu le 20 juillet 2010 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010.

Le premier avenant est joint en annexe.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2013/03434]

15 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de eerste wijziging van het beheerscontract dat op 20 juli 2010 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2010

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op de artikelen 14, 15, 16 en 17;

Gelet op de beraadslaging van het directiecomité van de Nationale Loterij, van 6 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 november 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 14 november 2013;

Gelet op de goedkeuring van de raad van bestuur van de Nationale Loterij, gegeven op 19 november 2013;

Op de voordracht van de Minister van Financiën, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De eerste wijziging van het beheerscontract dat op 20 juli 2010 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, opgenomen in bijlage van dit besluit, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit en de bijlage eraan treden in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Bijlage bij het koninklijk besluit van 15 december 2013 houdende goedkeuring van de eerste wijziging van het beheerscontract dat op 20 juli 2010 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2013.

De eerste wijziging wordt in bijlage bijgevoegd.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Premier avenant au contrat de gestion conclu le 20 juillet 2010 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010

Vu le contrat de gestion conclu le 20 juillet 2010 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010;

Vu la délibération du Comité de direction de la Loterie Nationale, du 6 novembre 2013;

Vu l'approbation du Conseil d'administration de la Loterie Nationale, donnée le 19 novembre 2013;

Il est convenu ce qui suit :

Entre :

l'Etat belge, représenté par le Ministre des Finances, conformément à l'article 15, § 1^{er}, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale,

ci-après dénommé « l'Etat »;

et

la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, représentée par son Comité de direction conformément aux dispositions de l'article 15, §2, de la même loi et à la signature de Monsieur le Président du Conseil d'administration et de Monsieur l'Administrateur délégué,

ci-après dénommée « la Loterie Nationale » :

Article 1^{er}. L'article 37 du contrat de gestion conclu le 20 juillet 2010 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 37. La rente de monopole annuelle dont la Loterie Nationale est redevable envers l'Etat s'élève à 95 millions d'euros, précompte mobilier compris. Ce montant ne pourra être majoré que s'il est satisfait aux conditions fixées à l'article 39, alinéa 4. Une telle majoration s'exprime en outre toujours précompte mobilier compris.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour les années 2013 et 2014, la rente de monopole est respectivement fixée à 146.265.000 et 135.000.000 euros, précompte mobilier compris. Par dérogation à l'article 39, alinéa 4, ces deux montants constituent des plafonds ne pouvant être assortis d'aucun montant additionnel ».

Art. 2. L'article 38 du même contrat de gestion est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 2, pour les années 2013 et 2014, le subside de base est respectivement fixé à 214.035.000 et 205.300.000 euros. Par dérogation à l'article 39, alinéa 4, ces deux montants constituent des plafonds ne pouvant être assortis d'aucun montant additionnel ».

Art. 3. Dans l'article 39 du même contrat de gestion, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Une demande de l'Etat pour des subsides ou une rente de monopole additionnels est uniquement possible s'il reste un bénéfice après impôt, après paiement de la rente de monopole telle que visée à l'article 37, alinéa 1^{er}, et des subsides tels que visés à l'article 38, alinéa 2, et après couverture des pertes cumulatives et constitution des réserves légales. Un dividende sera payé l'année suivante après approbation des comptes par l'assemblée générale des actionnaires, à concurrence d'un montant maximal de 75 % du résultat de l'année à affecter à condition que les fonds propres de la Loterie Nationale ne soient pas inférieurs à 210 millions d'euros ».

Art. 4. L'article 48 du même contrat de gestion est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« § 3. Sans préjudice des dispositions susmentionnées, un avis motivé écrit sera demandé au Comité de Jeu Responsable si la Loterie Nationale souhaite rénover un produit sur base d'une loterie, d'un pari, d'un jeu-concours ou d'un jeu de hasard existants ».

Eerste wijziging van het beheerscontract dat op 20 juli 2010 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2010

Gelet op het beheerscontract dat op 20 juli 2010 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2010;

Gelet op de beraadslaging van het Directiecomité van de Nationale Loterij op 6 november 2013;

Gelet op de goedkeuring door de Raad van Bestuur van de Nationale Loterij, gegeven op 19 november 2013;

Werd het volgende overeengekomen :

Tussen :

de Belgische Staat, hier vertegenwoordigd door de Minister van Financiën, in overeenstemming met artikel 15, § 1, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij,

hierna « de Staat » genoemd,

en

de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, hier vertegenwoordigd door haar Directiecomité, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 15, §2, van dezelfde wet, en in overeenstemming met de handtekening van de Voorzitter van de Raad van Bestuur en van de Gedelegeerd Bestuurder,

hierna « de Nationale Loterij » genoemd :

Artikel 1. Artikel 37 van het beheerscontract dat op 20 juli 2010 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, wordt vervangen als volgt :

« Art. 37. De jaarlijkse monopolierente die de Nationale Loterij aan de Staat moet betalen, bedraagt 95 miljoen euro, inclusief roerende voorheffing. De monopolierente kan pas worden verhoogd als de in artikel 39, vierde lid, bepaalde voorwaarden zijn vervuld. Een dergelijke verhoging wordt bovendien steeds uitgedrukt met inbegrip van de roerende voorheffing.

In afwijking van het eerste lid, wordt voor de jaren 2013 en 2014 de monopolierente vastgesteld op respectievelijk 146.265.000 en 135.000.000 euro, inclusief roerende voorheffing. In afwijking van het artikel 39, vierde lid, zijn deze twee bedragen maximum bedragen waaraan geen bijkomend bedrag kan worden toegevoegd ».

Art. 2. Artikel 38 van hetzelfde beheerscontract, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In afwijking van het tweede lid, wordt voor de jaren 2013 en 2014 die basissubsidie vastgesteld op respectievelijk 214.035.000 en 205.300.000 euro. In afwijking van het artikel 39, vierde lid, zijn deze twee bedragen maximum bedragen waaraan geen bijkomend bedrag kan worden toegevoegd ».

Art. 3. In artikel 39 van hetzelfde beheerscontract wordt het vierde lid vervangen als volgt :

« Een vraag van de Staat naar bijkomende subsidies of een bijkomende monopolierente is enkel mogelijk als er een winst na belasting is, na betaling van de monopolierente zoals bepaald in artikel 37, eerste lid, en van de subsidies zoals bepaald in artikel 38, tweede lid, en na dekking van de cumulatieve verliezen en opbouw van de wettelijke reserves. Een dividend ten bedrage van maximum 75% van het te bestemmen resultaat van het boekjaar zal het daaropvolgende jaar worden uitgekeerd na goedkeuring van de rekeningen door de algemene aandeelhoudersvergadering, op voorwaarde dat het eigen vermogen van de Nationale Loterij niet lager ligt dan 210 miljoen euro ».

Art. 4. Artikel 48 van hetzelfde beheerscontract wordt aangevuld met een lid, luidende :

« § 3. Onverminderd de voorgaande bepalingen, wordt aan het Comité Verantwoord Spel een schriftelijk gemotiveerd advies gevraagd ingeval de Nationale Loterij een productvernieuwing wenst door te voeren op basis van een bestaande loterij, weddenschap, wedstrijd of kansspel ».

Art. 5. L'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2 du Protocole relatif aux subsides, annexé au même contrat de gestion, est remplacé par ce qui suit :

« 1. Comité des subsides

1.1. Un Comité des subsides de neuf membres est institué, qui se réunit au moins tous les deux mois, et est composé comme suit :

— un représentant du Ministre ayant la Loterie Nationale dans ses attributions, comme Président;

— le président du conseil d'administration de la Loterie Nationale;

— l'administrateur délégué de la Loterie Nationale;

— deux membres d'expression française du conseil d'administration, désignés par celui-ci;

— deux membres d'expression néerlandaise du conseil d'administration, désignés par celui-ci;

— un représentant (le président) du Conseil d'avis stratégique Culture de la Communauté flamande;

— un représentant (le directeur général) de la Direction générale de la Culture du Ministère de la Communauté française.

Les deux commissaires du gouvernement assistent aux réunions du Comité des subsides et exercent leurs compétences conformément aux dispositions du chapitre V de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale.

1.2. Les compétences du Comité des subsides sont les suivantes :

— il délibère au sujet des demandes de subsides introduites à la Loterie Nationale, visées à l'article 6, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale;

— il conseille le Ministre ayant la Loterie Nationale dans ses attributions au sujet des demandes introduites et de la répartition des subsides sur base de l'importance, de l'intérêt, de l'opportunité et de la valeur intrinsèque, que représentent ces demandes conformément aux règles fixées par celui-ci;

— il décide, par voie de délégation, laquelle lui est donnée par le présent protocole, du rejet des demandes de subsides, sur base des critères fixés par le Ministre;

— il propose au Ministre ayant la Loterie Nationale dans ses attributions la nature et l'importance des contreparties pour la Loterie Nationale qui devront éventuellement être demandées aux organisations bénéficiaires des subsides et qui sont à prévoir dans le dispositif des arrêtés octroyant ceux-ci.

2. Traitement des demandes

Les demandes écrites de subsides introduites à la Loterie Nationale sont traitées conformément aux modalités reprises dans la Charte des subsides qui est publiée sur le site internet de la Loterie Nationale. La Loterie Nationale informe les demandeurs de subsides des étapes de la procédure à suivre pour le traitement de leur demande ».

Bruxelles, le 29 novembre 2013.

Au nom de l'Etat belge :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Au nom de la Loterie Nationale, société anonyme de droit public :

Le Président du Conseil d'administration,
J.-M. LIETART
L'Administrateur délégué,
J. HAEK

Art. 5. Artikel 1, lid 1 en 2 van het Protocol betreffende de subsidies, dat gehecht is aan hetzelfde beheerscontract wordt als volgt aangepast :

« 1. Subsidiecomité

1.1. Er wordt een Subsidiecomité van negen leden opgericht, dat tenminste tweemaandelijks vergadert en als volgt is samengesteld :

— de Voorzitter : een vertegenwoordiger van de Minister, bevoegd voor de Nationale Loterij;

— de Voorzitter van de raad van bestuur van de Nationale Loterij;

— de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij;

— twee leden van de raad van bestuur en aangeduid door deze, die behoren tot de Franse taalrol;

— twee leden van de raad van bestuur en aangeduid door deze, die behoren tot de Nederlandse taalrol;

— een vertegenwoordiger (voorzitter) van de Vlaamse Strategische Adviesraad Cultuur van de Vlaamse Gemeenschap;

— een vertegenwoordiger (Directeur-generaal) van het Directoraat-generaal Cultuur van het Ministerie van de Franstalige Gemeenschap.

De twee regeringscommissarissen wonen de vergaderingen van het Subsidiecomité bij en oefenen hun bevoegdheden uit in overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk V van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij.

1.2. Het Subsidiecomité heeft de hierna opgesomde bevoegdheden :

— het Subsidiecomité beraadslaagt over de bij de Nationale Loterij ingediende subsidieaanvragen zoals bedoeld in artikel 6, § 1, 4^o, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij;

— het Subsidiecomité geeft advies over de subsidieaanvragen en over de verdeling van subsidies aan de Minister, bevoegd voor de Nationale Loterij, op basis van hun gewichtigheid, belang, opportuniteit en intrinsieke waarde, in overeenstemming met de regels die door de Minister werden vastgelegd;

— onderhavig protocol verleent een delegatiebevoegdheid aan het Subsidiecomité om te beslissen over de verwerping van de subsidieaanvragen, op basis van de criteria bepaald door de Minister;

— het Subsidiecomité doet voorstellen aan de Minister, bevoegd voor de Nationale Loterij, omtrent de aard en het belang van de tegenprestaties voor de Nationale Loterij die eventueel moeten worden gevraagd aan de begunstigen van de subsidies en die moeten voorzien worden in het dispositief van de besluiten waarmee deze worden toegekend.

2. Behandeling van de aanvragen

De subsidieaanvragen die bij de Nationale Loterij worden ingediend, worden behandeld in overeenstemming met de modaliteiten die worden vermeld in het subsidiecharter dat gepubliceerd wordt op de website van de Nationale Loterij. De Nationale Loterij informeert de aanvragers van subsidies over de procedurestappen die moeten gevolgd worden voor de behandeling van hun aanvraag ».

Brussel op 29 november 2013.

In naam van de Belgische Staat :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

In naam van de Nationale Loterij,
naamloze vennootschap van publiek recht :

De Voorzitter van de Raad van Bestuur,
J.-M. LIETART
De Gedelegeerd Bestuurder,
J. HAEK